

A1.35 Abitação e alojgio



- Conheça os diferentes tipos de alojamento.
- Contacte um senhorio ou uma agência para alugar uma casa.

L'appartamento	<i>(O apartamento)</i>	L'inquilino	<i>(O inquilino)</i>
L'hotel	<i>(O hotel)</i>	Il coinquilino	<i>(O colega de quarto)</i>
La villa	<i>(A vivenda)</i>	Il mutuo	<i>(O empréstimo hipotecário)</i>
Il bifamiliare	<i>(A casa geminada)</i>	Affittare	<i>(Alugar)</i>
L'edificio	<i>(O edifício)</i>	Essere interessato	<i>(Estar interessado)</i>
Il vicinato	<i>(A vizinhança)</i>	Scegliere	<i>(Escolher)</i>
Il proprietario	<i>(O proprietário)</i>		

1. Diálogo: Il Signor Rossi e l'agente immobiliare visitano un appartamento: stanze, bollette e contratto (QR: Áudio)



Agente immobiliare:	Buongiorno, signor Rossi! Piacere di conoscerla.	<i>(Bom dia, senhor Rossi! Prazer em conhecê-lo.)</i>
Signor Rossi:	Piacere mio! Grazie per aver fissato la visita così rapidamente.	<i>(O prazer é meu! Obrigado por ter marcado a visita tão rapidamente.)</i>
Agente immobiliare:	Si figuri. Questo è l'appartamento: l'ingresso dà sul soggiorno e, accanto, c'è la cucina.	<i>(Imagina. Este é o apartamento: a entrada dá para a sala de estar e, ao lado, fica a cozinha.)</i>
Signor Rossi:	Ottimo. Possiamo vedere le camere?	<i>(Ótimo. Podemos ver os quartos?)</i>
Agente immobiliare:	Certo. Qui c'è la camera matrimoniale.	<i>(Claro. Aqui fica o quarto de casal.)</i>
Signor Rossi:	Molto bene. Come sono gestite le bollette?	<i>(Muito bem. Como são geridas as contas?)</i>
Agente immobiliare:	Le bollette sono a parte. Sono circa 80 euro al mese, per acqua, elettricità e connessione internet.	<i>(As contas são à parte. Ficam em cerca de 80 euros por mês, para água, eletricidade e conexão de internet.)</i>
Signor Rossi:	Ok. Che tipo di contratto è?	<i>(Ok. Que tipo de contrato é?)</i>
Agente immobiliare:	È un contratto 4+4, con una cauzione di due mensilità.	<i>(É um contrato 4+4, com um depósito de caução de dois meses.)</i>
Signor Rossi:	Perfetto. Posso pensarci un paio di giorni?	<i>(Perfeito. Posso pensar por uns dois dias?)</i>
Agente immobiliare:	Certo. Resto a disposizione se ha bisogno di altre informazioni.	<i>(Claro. Fico à disposição se precisar de mais informações.)</i>
Signor Rossi:	Le farò sapere presto. Grazie per la disponibilità.	<i>(Vou avisar em breve. Obrigado pela disponibilidade.)</i>

1. Quanto costano circa le bollette al mese? *(Quanto custam aproximadamente as contas por mês?)*
 - a. Sono incluse nell'affitto
 - b. Circa 40 euro al mese
 - c. Circa 80 euro all'anno
 - d. Circa 80 euro al mese

2. Che tipo di contratto propone l'agente immobiliare? *(Que tipo de contrato o corretor imobiliário propõe?)*
- a. Un contratto settimanale, come in un hotel b. Un mutuo di 20 anni
c. Un contratto 4+4 d. Un contratto 2+2

1-d 2-c

2. Gramática: Os conectores: 'allora', 'quindi', 'perché', 'anche'

Aprenda os conectores em italiano.



1. Os conectores geralmente se colocam antes do verbo ou no início da frase.

Connettore <i>(Conector)</i>	Esempio <i>(Exemplo)</i>
Allora	Sono stanco, allora vado a letto. <i>(Estou cansado, então vou para a cama.)</i>
Quindi	Non ho visto il film, quindi non posso dare un'opinione. <i>(Não vi o filme, portanto não posso dar uma opinião.)</i>
Perché	Perché non mi rispondi? <i>(Por que você não me responde?)</i>
Anche	Anche lui è venuto alla festa. <i>(Também ele veio à festa.)</i>

Esiste a forma "anch'io" que serve para concordar com o que a outra pessoa diz.

- L'appartamento è in centro, _____ non è molto economico. *(O apartamento é no centro, portanto não é muito barato.)*
a. perché b. quindi c. allora d. anche
- L'hotel è vicino alla stazione, _____ è comodo per i miei colleghi. *(O hotel é perto da estação, portanto é conveniente para os meus colegas.)*
a. perché b. allora c. quindi d. anche
- _____ scegli sempre appartamenti piccoli? *(Por que você escolhe sempre apartamentos pequenos?)*
a. Anche b. Allora c. Perché d. Quindi
- Sono interessato a questo edificio e _____ alla villa fuori città. *(Estou interessado neste prédio e também na casa fora da cidade.)*
a. anch'io b. quindi c. allora d. anche

1. quindi 2. quindi 3. Perché 4. anche

3. Exercícios

1. Associe cada início à sua terminação correta.



- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Buongiorno, sono interessato | a. al suo appartamento in centro. |
| 2. Vorrei affittare una stanza | b. in un appartamento condiviso. |
| 3. L'hotel è comodo, | c. per le vacanze estive. |
| 4. Abbiamo scelto una piccola villa | d. perché è vicino alla stazione. |

1-a: Bom dia, estou interessado no seu apartamento no centro. **2-b:** Gostaria de alugar um quarto em um apartamento compartilhado. **3-d:** O hotel é cômodo, porque fica perto da estação. **4-c:** Escolhemos uma pequena vila para as férias de verão.

2. Anúncio de um apartamento para alugar (QR: Áudio)



Preencha as lacunas: inquilino, scegliere, cauzione, vicinato, bollette, proprietario, edificio, affitto

Affittasi bilocale in un (1) _____ moderno in via Verdi, vicino al centro e alla metropolitana. L'appartamento è al terzo piano, con soggiorno, cucina e una camera da letto. Il (2) _____ è tranquillo e ci sono negozi e un supermercato a pochi minuti a piedi.

Il (3) _____ cerca un (4) _____ single o una coppia. L' (5) _____ è 750 euro al mese, più le (6) _____ di luce, gas e acqua. La (7) _____ è di due mensilità. L'appartamento è disponibile da subito. Gli interessati possono (8) _____ se mandare una mail o telefonare all'agenzia immobiliare Rossi per fissare una visita.

Aluga-se apartamento de dois quartos em um prédio moderno na rua Verdi, perto do centro e do metrô. O apartamento fica no terceiro andar, com sala de estar, cozinha e um quarto. A vizinhança é tranquila e há lojas e um supermercado a poucos minutos a pé.

O proprietário procura um inquilino solteiro ou um casal. O aluguel é de 750 euros por mês, mais as contas de luz, gás e água. O depósito caução é de dois meses. O apartamento está disponível imediatamente. Os interessados podem enviar um e-mail ou telefonar para a imobiliária Rossi para marcar uma visita.

(1) edificio, (2) vicinato, (3) proprietario, (4) inquilino, (5) affitto, (6) bollette, (7) cauzione, (8) scegliere



3. Ouça os fragmentos de áudio e escolha a solução correta. (QR: Áudio)

- Perché la signora vuole questo appartamento? *(Por que a senhora quer este apartamento?)*
 - Perché conosce già il proprietario e il coinquilino.*
 - Perché è vicino al suo lavoro e le è comodo.*
 - Perché l'appartamento è molto grande e ha una villa.*
- Che tipo di alloggio cerca l'uomo? *(Que tipo de moradia o homem procura?)*
 - Una villa nuova da comprare con il mutuo.*
 - Una stanza in hotel per una notte.*
 - Un appartamento con due locali da affittare (un bilocale).*

1-b 2-c

4. Escolha a solução correta

- Io _____ un appartamento vicino all'ufficio, perché è comodo per il lavoro. *(Eu alugo um apartamento perto do escritório, porque é conveniente para o trabalho.)*
 - affittare*
 - affittiamo*
 - affitto*
 - affitti*
- L'agenzia _____ anche delle ville fuori città, quindi voglio più informazioni. *(A agência também aluga algumas vilas fora da cidade, então quero mais informações.)*
 - affitta*
 - affittano*
 - affittate*
 - affittiamo*
- Ieri _____ un bilocale in centro, perché il proprietario è molto gentile. *(Ontem escolhemos um apartamento de dois cômodos no centro, porque o proprietário é muito gentil.)*
 - siamo scelto*
 - abbiamo scelto*
 - sono scelti*
 - abbiamo scoglio*

1. affitto 2. affitta 3. abbiamo scelto

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

a. Telefonata per affittare un appartamento

Studente: *Buongiorno, sono interessato a un appartamento in affitto in centro.
(Bom dia, estou interessado em um apartamento para alugar no centro.)*

Agente immobiliare: *Buongiorno, abbiamo un appartamento vicino al Duomo, in un edificio moderno.*

(Bom dia, temos um apartamento perto do Duomo, em um prédio moderno.)

Studente: *Quanto costa l'affitto al mese? È l'appartamento arredato?
(Quanto custa o aluguel por mês? O apartamento é mobiliado?)*



Agente immobiliare: *Costa 800 euro al mese ed è arredato; possiamo fissare una visita domani alle 17:00.*
(Custa 800 euros por mês e é mobiliado; podemos marcar uma visita amanhã às 17:00.)

1. Lo studente è interessato a comprare o ad affittare?

b. Visita con il proprietario

Proprietario: *Allora, questo è l'appartamento; il vicinato è molto tranquillo.*
(Então, este é o apartamento; a vizinhança é muito tranquila.)

Inquilino: *Mi piace, sono interessata ad affittare. C'è già un coinquilino?*
(Gosto, estou interessada em alugar. Já há um colega de apartamento?)

Proprietario: *Sì, c'è un coinquilino, è uno studente ed è molto disponibile.*
(Sim, há um colega de apartamento, é um estudante e é muito prestativo.)

Inquilino: *Perfetto, vorrei scegliere questo appartamento; quando possiamo firmare il contratto?*
(Perfeito, eu gostaria de escolher este apartamento; quando podemos assinar o contrato?)

1. Chi parla di più nel dialogo, l'inquilino o il proprietario?

6. Pratique em pares ou com o seu professor. (QR: IA+)

1. Vedi un annuncio per un appartamento in affitto vicino al tuo lavoro. Telefoni all'agenzia e fai domande semplici sull'appartamento. (Usa: l'appartamento, essere interessato, il prezzo)



2. Scrivi un breve messaggio su WhatsApp al proprietario perché domani non puoi andare alla visita. Proponi un altro giorno per l'appuntamento. (Usa: il proprietario, domani, appuntamento)

7. Escrita: Email (QR: IA+)

Oggetto: Appartamento in affitto – Via Garibaldi

Buongiorno Sig./Sig.ra Bianchi,
sono Marta Rinaldi dell'agenzia CasaViva. Abbiamo un **appartamento** in affitto in Via Garibaldi: bilocale, 3° piano, vicino alla metro. Canone €850 al mese + **bollette**.

Cauzione: 2 mesi. È libero da marzo.

Lei è ancora **interessato/a**? Possiamo fare una visita martedì alle 18:00 o giovedì alle 9:30.

Cordiali saluti,
Marta Rinaldi



Escreva uma resposta apropriada: *Sono interessato/a, posso venire il... alle... / Vorrei sapere se le bollette sono incluse o a parte. / Il contratto è 4+4 o di un anno?*

Verbos importantes	Affittare (<i>alugar</i>)	Scegliere (<i>escolher</i>)
io	Presente affitto	Passato prossimo ho scelto
tu	affitti	hai scelto
lui/lei	affitta	ha scelto
noi	affittiamo	abbiamo scelto
voi	affittate	avete scelto
loro	affittano	hanno scelto